

RECAMBO Safety
information



RECAMBO Safety information

table of contents

Deutsch	3
Englisch (English)	5
Spanisch (Español)	7
Französisch (Français)	9
Italienisch (Italiano)	11
Schwedisch (Svenska)	13
Niederländisch (Nederlands)	15
Polnisch (Polski)	17
Tschechisch (Čeština)	19
Slowakisch (Slovenčina)	21
Russisch (Русский)	23
Türkisch (Türkçe)	25
Rumänisch (Română)	27

Nordfrost-Ring 20, 26419 Schortens, Deutschland
service@recambo.de
Recambo e.K. Inhaber:
Philip Codausi

RECAMBO Safety information

Deutsch

Mögliche Gefahren:

Unsachgemäße Installation:

Eine fehlerhafte oder unzureichend feste Montage von Exterieur-Teilen wie Antennen, Auspuffblenden, Zierleisten und Zusatzspiegeln kann zu deren Lockerung während der Fahrt führen und dadurch andere Verkehrsteilnehmer gefährden.

Sichtbehinderung und reduzierte Verkehrssicherheit:

Zusätzliche Reflektoren, Zierstreifen oder Logos, die an falschen Stellen angebracht sind, können die Sicht des Fahrers oder anderer Verkehrsteilnehmer behindern, was das Unfallrisiko erhöht.

Materialabnutzung durch Witterungseinflüsse:

Sonneneinstrahlung, Regen, Schnee und Streusalz können das Material von Zubehörteilen wie Antennen, Folien und Zierleisten langfristig beschädigen oder verblassen lassen, was die Haltbarkeit des Produkts beeinträchtigt.

Beeinträchtigung der Fahrzeugfunktionen:

Eine falsche Anbringung von Folien oder Schutzschichten kann Sensoren oder die Antenne behindern und dadurch die Leistung der Fahrzeugfunktionen wie Navigation oder Funksignale beeinträchtigen.

Verletzungsgefahr bei scharfen Kanten:

Einige Zubehörteile, insbesondere Auspuffblenden oder Zierleisten, können scharfe Kanten haben, die bei der Installation oder im Fall eines Unfalls zu Verletzungen führen können.

Nordfrost-Ring 20, 26419 Schortens, Deutschland
service@recambo.de
Recambo e.K. Inhaber:
Philip Codausi

RECAMBO Safety information

Sicherheitswarnungen und Anweisungen:

Sichere Installation und Befestigung von Zubehörteilen:

- **Warnung: Lockerungs- und Verlustgefahr**
Montieren Sie alle Zubehörteile gemäß den Herstelleranweisungen und überprüfen Sie den festen Sitz. Stellen Sie sicher, dass Teile wie die Antenne, die Auspuffblenden und Zierleisten sicher befestigt sind, um ein Lösen während der Fahrt zu vermeiden.

Sichtbehinderung vermeiden:

- **Vorsicht: Einschränkung der Sicht und Sicherheit**
Bringen Sie Zierstreifen, Reflektoren und Zusatzspiegel an Stellen an, die die Sicht des Fahrers oder anderer Verkehrsteilnehmer nicht beeinträchtigen. Wählen Sie Positionen, die den Verkehrsfluss nicht stören und die Unfallgefahr minimieren.

Schutz vor Materialabnutzung:

- **Hinweis: Witterungsbedingte Abnutzung**
Verwenden Sie wetterfeste Materialien und achten Sie darauf, dass Zubehörteile für die Außennutzung geeignet sind, um ihre Lebensdauer zu verlängern. Überprüfen Sie regelmäßig, ob Teile verblasst oder beschädigt sind, und ersetzen Sie sie gegebenenfalls.

Beeinträchtigung der Fahrzeugfunktionen verhindern:

- **Achtung: Funktionsbeeinträchtigung**
Achten Sie darauf, dass Folien oder Steinschlagschutz nicht über Sensoren oder die Antenne geklebt werden, um die Funktionalität von Navigations-, Radio- oder Assistenzsystemen nicht zu beeinträchtigen.

Verletzungen bei der Montage vermeiden:

- **Warnung: Schnittgefahr bei scharfen Kanten**
Schützen Sie Ihre Hände bei der Installation von Zubehörteilen mit scharfen Kanten, wie etwa Auspuffblenden und Zierleisten. Tragen Sie gegebenenfalls Schutzhandschuhe, um Verletzungen vorzubeugen.

Nordfrost-Ring 20, 26419 Schortens, Deutschland
service@recambo.de
Recambo e.K. Inhaber:
Philip Codausi

RECAMBO Safety information

Englisch (English)

Possible Hazards:

Improper Installation:

Incorrect or insufficient installation of exterior parts, such as antennas, exhaust tips, trim strips, and additional mirrors, can cause them to come loose while driving, endangering other road users.

Obstructed Visibility and Reduced Traffic Safety:

Additional reflectors, trim stripes, or logos placed in the wrong areas can obstruct the driver's or other road users' view, increasing the risk of accidents.

Material Degradation Due to Weather Exposure:

Sunlight, rain, snow, and road salt can damage or fade the materials of accessories like antennas, films, and trim over time, reducing the product's durability.

Interference with Vehicle Functions:

Incorrect placement of films or protective layers can obstruct sensors or the antenna, thus impairing vehicle functions such as navigation or radio signals.

Risk of Injury from Sharp Edges:

Some accessories, especially exhaust tips or trim strips, may have sharp edges that could cause injuries during installation or in case of an accident.

Nordfrost-Ring 20, 26419 Schortens, Deutschland
service@recambo.de
Recambo e.K. Inhaber:
Philip Codausi

RECAMBO Safety information

Safety Warnings and Instructions:

Secure Installation of Accessories:

- **Warning: Risk of Loosening or Loss**

Install all accessories according to the manufacturer's instructions and check for a secure fit. Ensure parts like the antenna, exhaust tips, and trim strips are firmly attached to prevent them from coming loose while driving.

Avoiding Obstructed Vision:

- **Caution: Restricted Visibility and Safety**

Place trim stripes, reflectors, and additional mirrors in locations that do not obstruct the driver's or other road users' view. Choose positions that do not interfere with traffic flow and minimize accident risk.

Protection Against Material Degradation:

- **Note: Weather-Related Wear**

Use weather-resistant materials and ensure that accessories are suitable for exterior use to extend their lifespan. Regularly check parts for fading or damage and replace if necessary.

Preventing Interference with Vehicle Functions:

- **Attention: Risk of Impaired Functionality**

Ensure that films or stone chip protection do not cover sensors or the antenna to avoid impairing navigation, radio, or assistance systems.

Avoiding Injury During Installation:

- **Warning: Risk of Cuts from Sharp Edges**

Protect your hands when installing accessories with sharp edges, such as exhaust tips and trim strips. Wear protective gloves if necessary to prevent injuries.

Nordfrost-Ring 20, 26419 Schortens, Deutschland
service@recambo.de
Recambo e.K. Inhaber:
Philip Codausi

RECAMBO Safety information

Spanisch (Español)

Posibles peligros:

Instalación incorrecta:

Una instalación incorrecta o insuficiente de las piezas exteriores, como antenas, embellecedores de escape, molduras y espejos adicionales, puede hacer que se suelten durante la conducción, poniendo en peligro a otros usuarios de la vía.

Obstrucción de la visibilidad y reducción de la seguridad en el tráfico:

Reflectores adicionales, franjas decorativas o logotipos en áreas incorrectas pueden obstruir la visibilidad del conductor o de otros usuarios de la carretera, aumentando el riesgo de accidentes.

Degradación del material debido a la exposición al clima:

La luz solar, la lluvia, la nieve y la sal pueden dañar o decolorar los materiales de accesorios como antenas, películas protectoras y molduras con el tiempo, reduciendo la durabilidad del producto.

Interferencia con las funciones del vehículo:

La colocación incorrecta de películas o capas protectoras puede bloquear los sensores o la antena, afectando funciones del vehículo, como la navegación o las señales de radio.

Riesgo de lesiones por bordes afilados:

Algunos accesorios, especialmente embellecedores de escape o molduras, pueden tener bordes afilados que podrían causar lesiones durante la instalación o en caso de accidente.

Nordfrost-Ring 20, 26419 Schortens, Deutschland
service@recambo.de
Recambo e.K. Inhaber:
Philip Codausi

RECAMBO Safety information

Advertencias e instrucciones de seguridad:

Instalación segura de los accesorios:

- **Advertencia: Riesgo de aflojamiento o pérdida**
Instale todos los accesorios según las instrucciones del fabricante y verifique que estén bien sujetos. Asegúrese de que partes como la antena, los embellecedores de escape y las molduras estén firmemente sujetas para evitar que se suelten durante la conducción.

Evitar la obstrucción de la visión:

- **Precaución: Restricción de la visibilidad y seguridad**
Coloque las franjas decorativas, los reflectores y los espejos adicionales en ubicaciones que no obstruyan la vista del conductor ni de otros usuarios de la carretera. Elija posiciones que no interfieran con el flujo de tráfico y minimicen el riesgo de accidentes.

Protección contra la degradación del material:

- **Nota: Desgaste relacionado con el clima**
Use materiales resistentes al clima y asegúrese de que los accesorios sean adecuados para su uso en exteriores para prolongar su vida útil. Revise regularmente las piezas en busca de decoloración o daños y reemplácelas si es necesario.

Prevención de interferencias en las funciones del vehículo:

- **Atención: Riesgo de funcionalidad limitada**
Asegúrese de que las películas o protecciones contra piedras no cubran sensores o la antena, para no afectar sistemas de navegación, radio o asistencia.

Evitar lesiones durante la instalación:

- **Advertencia: Riesgo de cortes en bordes afilados**
Proteja sus manos al instalar accesorios con bordes afilados, como embellecedores de escape y molduras. Use guantes protectores si es necesario para evitar lesiones.

Nordfrost-Ring 20, 26419 Schortens, Deutschland
service@recambo.de
Recambo e.K. Inhaber:
Philip Codausi

RECAMBO Safety information

Französisch (Français)

Dangers potentiels :

Installation incorrecte :

Une installation incorrecte ou insuffisante de pièces extérieures, comme des antennes, des embouts d'échappement, des moulures et des rétroviseurs supplémentaires, peut entraîner leur décollement en conduisant, mettant en danger les autres usagers de la route.

Obstruction de la visibilité et réduction de la sécurité routière :

Des réflecteurs supplémentaires, bandes décoratives ou logos placés à des endroits inadéquats peuvent obstruer la vue du conducteur ou des autres usagers, augmentant le risque d'accidents.

Dégradation des matériaux due aux intempéries :

La lumière du soleil, la pluie, la neige et le sel de voirie peuvent endommager ou ternir les matériaux d'accessoires comme les antennes, les films et les moulures, réduisant ainsi leur durabilité.

Interférence avec les fonctions du véhicule :

Un mauvais placement de films ou de couches protectrices peut bloquer les capteurs ou l'antenne, nuisant aux fonctions du véhicule telles que la navigation ou la radio.

Risque de blessure par des bords tranchants :

Certains accessoires, notamment les embouts d'échappement ou les moulures, peuvent présenter des bords tranchants pouvant causer des blessures lors de l'installation ou en cas d'accident.

Nordfrost-Ring 20, 26419 Schortens, Deutschland
service@recambo.de
Recambo e.K. Inhaber:
Philip Codausi

RECAMBO Safety information

Avertissements et instructions de sécurité :

Installation sécurisée des accessoires :

- **Avertissement : Risque de décollement ou de perte**

Installez tous les accessoires conformément aux instructions du fabricant et vérifiez leur bonne fixation. Assurez-vous que les éléments tels que l'antenne, les embouts d'échappement et les moulures soient solidement fixés pour éviter tout décollement en cours de route.

Éviter l'obstruction de la vue :

- **Précaution : Restriction de visibilité et de sécurité**

Placez les bandes décoratives, les réflecteurs et les rétroviseurs supplémentaires dans des endroits qui n'obstruent pas la vue du conducteur ou des autres usagers de la route. Choisissez des positions qui n'interfèrent pas avec le trafic et minimisent les risques d'accidents.

Protection contre la dégradation des matériaux :

- **Remarque : Usure liée aux intempéries**

Utilisez des matériaux résistants aux intempéries et assurez-vous que les accessoires sont adaptés pour l'extérieur afin de prolonger leur durée de vie. Vérifiez régulièrement les pièces pour déceler tout ternissement ou dommage et remplacez-les si nécessaire.

Prévention des interférences avec les fonctions du véhicule :

- **Attention : Risque de fonctionnalité limitée**

Assurez-vous que les films ou les protections anti-éclats ne recouvrent pas les capteurs ou l'antenne afin de ne pas nuire aux systèmes de navigation, de radio ou d'assistance.

Prévenir les blessures lors de l'installation :

- **Avertissement : Risque de coupures sur bords tranchants**

Protégez vos mains lors de l'installation d'accessoires avec des bords tranchants, comme les embouts d'échappement et les moulures. Portez des gants de protection si nécessaire pour éviter les blessures.

Nordfrost-Ring 20, 26419 Schortens, Deutschland
service@recambo.de
Recambo e.K. Inhaber:
Philip Codausi

RECAMBO Safety information

Italienisch (Italiano)

Possibili pericoli:

Installazione scorretta:

Un'installazione scorretta o insufficiente di parti esterne, come antenne, terminali di scarico, modanature e specchi aggiuntivi, può causare il loro distacco durante la guida, mettendo in pericolo gli altri utenti della strada.

Ostruzione della visibilità e riduzione della sicurezza:

Riflettori aggiuntivi, strisce decorative o loghi posizionati in punti non idonei possono ostruire la visuale del conducente o di altri utenti, aumentando il rischio di incidenti.

Deterioramento del materiale a causa dell'esposizione agli agenti atmosferici:


Luce solare, pioggia, neve e sale possono danneggiare o scolorire i materiali degli accessori come antenne, pellicole e modanature, riducendo la durata del prodotto.

Interferenza con le funzioni del veicolo:

Una collocazione errata di pellicole o strati protettivi può bloccare i sensori o l'antenna, compromettendo le funzioni del veicolo come la navigazione o i segnali radio.

Rischio di lesioni da bordi affilati:

Alcuni accessori, come terminali di scarico o modanature, possono avere bordi affilati che potrebbero causare lesioni durante l'installazione o in caso di incidente.



Nordfrost-Ring 20, 26419 Schortens, Deutschland
service@recambo.de
Recambo e.K. Inhaber:
Philip Codausi

RECAMBO Safety information

Avvertenze e istruzioni di sicurezza:

Installazione sicura degli accessori:

- **Avvertenza: Rischio di distacco o perdita**
Installare tutti gli accessori secondo le istruzioni del produttore e verificare la corretta fissazione. Assicurarsi che parti come antenna, terminali di scarico e modanature siano ben salde per evitare il distacco durante la guida.

Evitare l'ostruzione della visuale:

- **Attenzione: Restrizione della visibilità e della sicurezza**
Posizionare strisce decorative, riflettori e specchi aggiuntivi in punti che non ostacolino la visuale del conducente o degli altri utenti della strada. Scegliere posizioni che non interferiscano con il flusso del traffico e riducano il rischio di incidenti.

Protezione contro il deterioramento del materiale:

- **Nota: Usura legata agli agenti atmosferici**
Utilizzare materiali resistenti agli agenti atmosferici e assicurarsi che gli accessori siano idonei per l'uso esterno per prolungarne la durata. Controllare regolarmente le parti per individuare scolorimenti o danni e sostituirle se necessario.

Prevenzione delle interferenze nelle funzioni del veicolo:

- **Attenzione: Rischio di funzionalità ridotta**
Assicurarsi che pellicole o protezioni non coprano sensori o l'antenna, per non compromettere sistemi di navigazione, radio o assistenza.

Prevenire lesioni durante l'installazione:

- **Avvertenza: Rischio di tagli da bordi affilati**
Proteggere le mani durante l'installazione di accessori con bordi affilati, come terminali di scarico e modanature. Indossare guanti protettivi per evitare lesioni.

Nordfrost-Ring 20, 26419 Schortens, Deutschland
service@recambo.de
Recambo e.K. Inhaber:
Philip Codausi

RECAMBO Safety information

Schwedisch (Svenska)

Möjliga faror:

Felaktig installation:

Felaktig eller otillräcklig montering av exteriöra delar, som antenner, avgasdekorer, kantlister och extrabackspeglar, kan leda till att dessa lossnar under körning och därmed utsätter andra trafikanter för risker.

Begränsad sikt och minskad trafiksäkerhet:

Ytterligare reflexer, dekorlister eller logotyper på fel platser kan skymma förarens eller andra trafikanters sikt, vilket ökar risken för olyckor.

Materialnedbrytning på grund av väderexponering:

Solljus, regn, snö och vägsalt kan med tiden skada eller bleka materialet i tillbehör som antenner, filmer och kantlister, vilket minskar produktens hållbarhet.

Störningar på fordonets funktioner:

Felplacerade filmer eller skyddsskikt kan blockera sensorer eller antennen och därmed försämra funktioner som navigering eller radiosignaler.

Risk för skador från vassa kanter:

Vissa tillbehör, särskilt avgasdekorer eller kantlister, kan ha vassa kanter som kan orsaka skador under montering eller vid en olycka.

Nordfrost-Ring 20, 26419 Schortens, Deutschland
service@recambo.de
Recambo e.K. Inhaber:
Philip Codausi

RECAMBO Safety information

Säkerhetsvarningar och instruktioner:

Säker montering av tillbehör:

- **Varning: Risk för att tillbehör lossnar**
Montera alla tillbehör enligt tillverkarens anvisningar och kontrollera att de sitter fast ordentligt. Kontrollera att antenner, avgasdekorer och kantlister är ordentligt monterade för att förhindra att de lossnar under körning.

Undvik skydd sikt:

- **Observera: Begränsad sikt och säkerhet**
Placera dekorlister, reflexer och extrabackspeglar på platser som inte blockerar förarens eller andra trafikanters sikt. Välj positioner som inte stör trafikflödet och minskar olycksrisken.

Skydd mot materialnedbrytning:

- **Notera: Väderslitage**
Använd väderbeständiga material och se till att tillbehören är lämpliga för utomhusbruk för att förlänga deras hållbarhet. Kontrollera regelbundet om delar är blekta eller skadade och byt ut dem vid behov.

Förhindra störningar i fordonets funktioner:

- **Observera: Risk för försämrad funktionalitet**
Kontrollera att filmer eller stenskottsskydd inte täcker sensorer eller antennen för att undvika att försämrade navigering, radio eller hjälpsystem.

Undvik skador under montering:

- **Varning: Risk för skärskador från vassa kanter**
Skydda dina händer vid montering av tillbehör med vassa kanter, såsom avgasdekorer och kantlister. Använd skyddshandskar vid behov för att undvika skador.

Nordfrost-Ring 20, 26419 Schortens, Deutschland
service@recambo.de
Recambo e.K. Inhaber:
Philip Codausi

RECAMBO Safety information

Niederländisch (Nederlands)

Mogelijke gevaren:

Onjuiste installatie:

Een onjuiste of onvoldoende bevestiging van exterieuronderdelen zoals antennes, uitlaatsierstukken, lijsten en extra spiegels kan ervoor zorgen dat ze tijdens het rijden loskomen, waardoor andere weggebruikers in gevaar worden gebracht.

Beperkt zicht en verminderde verkeersveiligheid:

Extra reflectoren, sierstrips of logo's die op verkeerde plaatsen zijn aangebracht, kunnen het zicht van de bestuurder of andere weggebruikers belemmeren, waardoor het risico op ongevallen toeneemt.

Materiaalafbraak door weersinvloeden:


Zonlicht, regen, sneeuw en strooizout kunnen het materiaal van accessoires zoals antennes, folies en lijsten na verloop van tijd beschadigen of doen verbleken, waardoor de duurzaamheid afneemt.

Beïnvloeding van voertuigfuncties:

Een verkeerde plaatsing van folies of beschermlagen kan sensoren of de antenne blokkeren, waardoor voertuigfuncties zoals navigatie- of radiosignalen worden verstoord.

Risico op verwondingen door scherpe randen:

Sommige accessoires, vooral uitlaatsierstukken of lijsten, kunnen scherpe randen hebben die tijdens de installatie of bij een ongeval letsel kunnen veroorzaken.



Nordfrost-Ring 20, 26419 Schortens, Deutschland
service@recambo.de
Recambo e.K. Inhaber:
Philip Codausi

RECAMBO Safety information

Veiligheidswaarschuwingen en instructies:

Veilige installatie van accessoires:

- **Waarschuwing: Risico op losraken of verlies**
Installeer alle accessoires volgens de instructies van de fabrikant en controleer of ze goed vastzitten. Zorg ervoor dat onderdelen zoals de antenne, uitlaatsierstukken en lijsten stevig zijn bevestigd om losraken tijdens het rijden te voorkomen.

Zichtbelemmering voorkomen:

- **Let op: Beperkt zicht en veiligheid**
Plaats sierstrips, reflectoren en extra spiegels op plaatsen die het zicht van de bestuurder of andere weggebruikers niet belemmeren. Kies posities die de verkeersdoorstroming niet belemmeren en het risico op ongevallen verkleinen.

Bescherming tegen materiaalafbraak:

- **Opmerking: Weersgerelateerde slijtage**
Gebruik weerbestendige materialen en zorg ervoor dat accessoires geschikt zijn voor gebruik buitenshuis om de levensduur te verlengen. Controleer regelmatig op verkleuring of schade en vervang onderdelen indien nodig.

Voorkom storingen in voertuigfuncties:

- **Let op: Beperkte functionaliteit**
Zorg ervoor dat folies of steenslagbescherming geen sensoren of de antenne bedekken om de werking van navigatie-, radio- of hulpsystemen niet te verstoren.

Voorkom verwondingen tijdens de installatie:

- **Waarschuwing: Risico op snijwonden door scherpe randen**
Bescherm uw handen tijdens de installatie van accessoires met scherpe randen, zoals uitlaatsierstukken en lijsten. Draag indien nodig beschermende handschoenen om verwondingen te voorkomen.

Nordfrost-Ring 20, 26419 Schortens, Deutschland
service@recambo.de
Recambo e.K. Inhaber:
Philip Codausi

RECAMBO Safety information

Polnisch (Polski)

Możliwe zagrożenia:

Nieprawidłowy montaż:

Niewłaściwy lub niedostateczny montaż elementów zewnętrznych, takich jak anteny, końcówki wydechowe, listwy i dodatkowe lusterka, może spowodować ich odłączenie podczas jazdy, co zagraża innym uczestnikom ruchu.

Ograniczona widoczność i zmniejszone bezpieczeństwo:

Dodatkowe odblaski, paski dekoracyjne lub logotypy w nieodpowiednich miejscach mogą ograniczyć widoczność kierowcy lub innych uczestników ruchu, zwiększając ryzyko wypadków.

Zniszczenie materiału wskutek działania czynników atmosferycznych:


Promienie słoneczne, deszcz, śnieg i sól drogowa mogą z czasem uszkodzić lub odbarwić materiał akcesoriów, takich jak anteny, folie i listwy, zmniejszając ich trwałość.

Zakłócenia funkcji pojazdu:

Nieprawidłowe umieszczenie folii lub warstw ochronnych może blokować działanie czujników lub anteny, co zakłóca funkcje pojazdu, takie jak nawigacja czy sygnały radiowe.

Ryzyko obrażeń wskutek ostrych krawędzi:

Niektóre akcesoria, szczególnie końcówki wydechowe lub listwy, mogą mieć ostre krawędzie, które mogą spowodować obrażenia podczas montażu lub w razie wypadku.



Nordfrost-Ring 20, 26419 Schortens, Deutschland
service@recambo.de
Recambo e.K. Inhaber:
Philip Codausi

RECAMBO Safety information

Ostrzeżenia i zalecenia dotyczące bezpieczeństwa:

Bezpieczny montaż akcesoriów:

- **Ostrzeżenie: Ryzyko odłączenia lub utraty**
Zamontuj wszystkie akcesoria zgodnie z instrukcjami producenta i upewnij się, że są dobrze przymocowane. Sprawdź, czy antena, końcówki wydechowe i listwy są solidnie zamocowane, aby zapobiec ich odłączeniu podczas jazdy.

Unikanie ograniczenia widoczności:

- **Uwaga: Ograniczona widoczność i bezpieczeństwo**
Umieść paski dekoracyjne, odblaski i dodatkowe lusterka w miejscach, które nie ograniczają widoczności kierowcy ani innych uczestników ruchu. Wybierz miejsca, które nie zakłócają ruchu i zmniejszają ryzyko wypadku.

Ochrona przed zniszczeniem materiału:

- **Uwaga: Zużycie wskutek działania warunków atmosferycznych**
Używaj materiałów odpornych na warunki atmosferyczne i upewnij się, że akcesoria są odpowiednie do użytku zewnętrznego, aby przedłużyć ich trwałość. Regularnie sprawdzaj stan zużycia lub uszkodzeń i wymieniaj części, jeśli to konieczne.

Unikanie zakłóceń funkcji pojazdu:

- **Uwaga: Ograniczenie funkcji**
Upewnij się, że folie lub ochrona przed kamieniami nie zakrywają czujników lub anteny, aby nie zakłócały działania systemu nawigacyjnego, radia lub systemów wspomagania.

Unikanie obrażeń podczas montażu:

- **Ostrzeżenie: Ryzyko skaleczenia się ostrymi krawędziami**
Chroń ręce podczas instalacji akcesoriów z ostrymi krawędziami, takich jak końcówki wydechowe i listwy. Używaj rękawic ochronnych, jeśli to konieczne, aby zapobiec obrażeniom.

Nordfrost-Ring 20, 26419 Schortens, Deutschland
service@recambo.de
Recambo e.K. Inhaber:
Philip Codausi

RECAMBO Safety information

Tschechisch (Čeština)

Možná rizika:

Nesprávná instalace:

Nesprávná nebo nedostatečná instalace exteriérových dílů, jako jsou antény, koncovky výfuku, lišty a přídavná zrcátka, může vést k jejich uvolnění během jízdy, čímž ohrožuje ostatní účastníky silničního provozu.

Omezená viditelnost a snížená bezpečnost provozu:

Přídavné odrazky, ozdobné pruhy nebo loga umístěné na nesprávných místech mohou omezit výhled řidiče nebo ostatních účastníků, což zvyšuje riziko nehod.

Poškození materiálu vlivem povětrnostních podmínek:

Sluneční záření, déšť, sníh a posypová sůl mohou časem poškodit nebo vyblednout materiál příslušenství, jako jsou antény, fólie a lišty, což snižuje jejich životnost.

Zasahování do funkcí vozidla:

Nesprávně umístěné fólie nebo ochranné vrstvy mohou blokovat senzory nebo anténu a omezovat tak funkce vozidla, například navigaci nebo radiové signály.

Riziko poranění ostrými hranami:

Některé příslušenství, zejména koncovky výfuku nebo lišty, mohou mít ostré hrany, které mohou způsobit poranění při instalaci nebo při nehodě.

Nordfrost-Ring 20, 26419 Schortens, Deutschland
service@recambo.de
Recambo e.K. Inhaber:
Philip Codausi

RECAMBO Safety information

Bezpečnostní varování a pokyny:

Bezpečná instalace příslušenství:

- **Varování: Riziko uvolnění nebo ztráty**
Instalujte veškeré příslušenství podle pokynů výrobce a zkontrolujte jejich pevné uchycení. Ujistěte se, že antény, koncovky výfuku a lišty jsou pevně upevněny, aby nedošlo k jejich uvolnění během jízdy.

Zabraňte omezení výhledu:

- **Pozor: Omezená viditelnost a bezpečnost**
Umístěte ozdobné pruhy, odrazky a přídatná zrcátka na místa, která nebrání výhledu řidiče ani ostatních účastníků. Vyberte umístění, která nenarušují provoz a snižují riziko nehody.

Ochrana před poškozením materiálu:

- **Poznámka: Opotřebením způsobené povětrnostními vlivy**
Používejte odolné materiály a ujistěte se, že příslušenství je vhodné pro venkovní použití, aby se prodloužila jeho životnost. Pravidelně kontrolujte, zda nedošlo k vyblednutí nebo poškození, a v případě potřeby části vyměňte.

Zabraňte zasahování do funkcí vozidla:

- **Pozor: Omezená funkčnost**
Ujistěte se, že fólie nebo ochranné vrstvy nepokrývají senzory nebo anténu, aby nedošlo k omezení navigace, rádia nebo asistenčních systémů.

Předcházejte poranění při instalaci:

- **Varování: Riziko pořezání na ostrých hranách**
Chraňte si ruce při instalaci příslušenství s ostrými hranami, jako jsou koncovky výfuku a lišty. Používejte ochranné rukavice, pokud je to nutné, abyste předešli zranění.

Nordfrost-Ring 20, 26419 Schortens, Deutschland
service@recambo.de
Recambo e.K. Inhaber:
Philip Codausi

RECAMBO Safety information

Slowakisch (Slovenčina)

Možné nebezpečenstvá:

Nesprávna inštalácia:

Nesprávna alebo nedostatočná inštalácia exteriérových dielov, ako sú antény, koncovky výfuku, lišty a prídavné zrkadlá, môže viesť k ich uvoľneniu počas jazdy, čo ohrozuje ostatných účastníkov cestnej premávky.

Obmedzená viditeľnosť a znížená bezpečnosť v premávke:

Prídavné odrazky, ozdobné pásy alebo logá umiestnené na nesprávnych miestach môžu obmedziť výhľad vodiča alebo ostatných účastníkov, čím sa zvyšuje riziko nehôd.

Poškodenie materiálu vplyvom poveternostných podmienok:

Slnko, dážď, sneh a posypová soľ môžu časom poškodiť alebo vyblednúť materiál príslušenstva, ako sú antény, fólie a lišty, čím sa znižuje jeho životnosť.

Zasahovanie do funkcií vozidla:

Nesprávne umiestnené fólie alebo ochranné vrstvy môžu blokovať senzory alebo anténu a obmedziť tak funkcie vozidla, napríklad navigáciu alebo rádiové signály.

Riziko zranenia ostrými hranami:

Niektoré príslušenstvo, najmä koncovky výfuku alebo lišty, môžu mať ostré hrany, ktoré môžu spôsobiť zranenia pri inštalácii alebo v prípade nehody.

Nordfrost-Ring 20, 26419 Schortens, Deutschland
service@recambo.de
Recambo e.K. Inhaber:
Philip Codausi

RECAMBO Safety information

Bezpečnostné upozornenia a pokyny:

Bezpečná inštalácia príslušenstva:

- **Upozornenie: Riziko uvoľnenia alebo straty**
Inštalujte všetko príslušenstvo podľa pokynov výrobcu a skontrolujte pevnosť uchytenia. Uistite sa, že antény, koncovky výfuku a lišty sú pevne pripevnené, aby sa zabránilo ich uvoľneniu počas jazdy.

Zabránenie obmedzeniu výhľadu:

- **Pozor: Obmedzená viditeľnosť a bezpečnosť**
Umiestnite ozdobné pásy, odrazky a prídavné zrkadlá tak, aby nebránili vo výhľade vodiča alebo ostatných účastníkov cestnej premávky. Vyberte pozície, ktoré nenarušujú premávku a znižujú riziko nehody.

Ochrana pred poškodením materiálu:

- **Poznámka: Opatrenie spôsobené poveternostnými vplyvmi**
Používajte odolné materiály a uistite sa, že príslušenstvo je vhodné na vonkajšie použitie, aby sa predĺžila jeho životnosť. Pravidelne kontrolujte, či nedošlo k vyblednutiu alebo poškodeniu, a ak je to potrebné, nahradte ich.

Zabránenie zásahu do funkcií vozidla:

- **Pozor: Obmedzená funkčnosť**
Uistite sa, že fólie alebo ochranné vrstvy neprekryjú senzory alebo anténu, aby sa neobmedzila funkcia navigácie, rádia alebo asistenčných systémov.

Prevenca zranení pri inštalácii:

- **Upozornenie: Riziko porezania na ostrých hranách**
Pri inštalácii príslušenstva s ostrými hranami, ako sú koncovky výfuku a lišty, si chráňte ruky. V prípade potreby používajte ochranné rukavice, aby ste predišli zraneniam.

Nordfrost-Ring 20, 26419 Schortens, Deutschland
service@recambo.de
Recambo e.K. Inhaber:
Philip Codausi

RECAMBO Safety information

Russisch (Русский)

Возможные опасности:

Неправильная установка:

Неправильная или недостаточная установка внешних частей, таких как антенны, насадки на выхлопные трубы, молдинги и дополнительные зеркала, может привести к их ослаблению во время движения и поставить под угрозу других участников движения.

Ограничение видимости и снижение безопасности:

Дополнительные отражатели, декоративные полосы или логотипы, расположенные в неправильных местах, могут ограничить обзор водителя или других участников движения, увеличивая риск аварий.

Износ материалов из-за погодных условий:

Солнечные лучи, дождь, снег и дорожная соль со временем могут повредить или обесцветить материалы аксессуаров, таких как антенны, пленки и молдинги, что снижает их долговечность.

Вмешательство в функции автомобиля:

Неправильное размещение пленок или защитных покрытий может блокировать датчики или антенну, что влияет на функции автомобиля, например, навигацию или радиосигналы.

Риск травм от острых краев:

Некоторые аксессуары, особенно насадки на выхлопные трубы или молдинги, могут иметь острые края, которые могут привести к травмам при установке или в случае аварии.

Nordfrost-Ring 20, 26419 Schortens, Deutschland
service@recambo.de
Recambo e.K. Inhaber:
Philip Codausi

RECAMBO Safety information

Предупреждения и инструкции по безопасности:

Безопасная установка аксессуаров:

- **Предупреждение: Риск ослабления или потери**
Устанавливайте все аксессуары в соответствии с инструкциями производителя и проверяйте надежность крепления. Убедитесь, что такие части, как антенна, насадки на выхлоп и молдинги, прочно закреплены, чтобы они не ослабли во время движения.

Избегайте ограничения видимости:

- **Внимание: Ограниченная видимость и безопасность**
Размещайте декоративные полосы, отражатели и дополнительные зеркала в местах, которые не закрывают обзор водителя или других участников движения. Выбирайте положения, которые не мешают движению и минимизируют риск аварий.

Защита от износа материалов:

- **Примечание: Износ от погодных условий**
Используйте стойкие к погоде материалы и убедитесь, что аксессуары подходят для использования на улице, чтобы продлить их срок службы. Регулярно проверяйте детали на предмет выцветания или повреждений и при необходимости заменяйте их.

Предотвращение вмешательства в функции автомобиля:

- **Внимание: Ограничение функциональности**
Убедитесь, что пленки или защита от камней не закрывают датчики или антенну, чтобы не ограничивать навигацию, радио или вспомогательные системы.

Предотвращение травм при установке:

- **Предупреждение: Риск порезов от острых краев**
Защитите свои руки при установке аксессуаров с острыми краями, таких как насадки на выхлоп и молдинги. При необходимости используйте защитные перчатки, чтобы избежать травм.

Nordfrost-Ring 20, 26419 Schortens, Deutschland
service@recambo.de
Recambo e.K. Inhaber:
Philip Codausi

RECAMBO Safety information

Türkisch (Türkçe)

Olası Tehlikeler:

Yanlış Kurulum:

Antenler, egzoz uçları, çıtalar ve ek aynalar gibi dış parçaların yanlış veya yetersiz kurulumu, sürüş sırasında gevşeyebilir ve diğer yol kullanıcılarını tehlikeye atabilir.

Görüşün Kısıtlanması ve Trafik Güvenliğinin Azalması:

Yanlış yerleştirilen ek reflektörler, süs şeritleri veya logolar sürücünün veya diğer yol kullanıcılarının görüşünü engelleyebilir ve kaza riskini artırabilir.

Hava Koşullarına Bağlı Malzeme Aşınması:

Güneş ışığı, yağmur, kar ve yol tuzu, antenler, filmler ve çıtalar gibi aksesuarların malzemesine zarar vererek veya solmasına neden olarak ürünün dayanıklılığını azaltabilir.

Araç Fonksiyonlarının Etkilenmesi:

Filmler veya koruyucu katmanların yanlış yerleştirilmesi sensörleri veya anteni engelleyebilir ve bu durum, navigasyon veya radyo sinyalleri gibi araç işlevlerini etkileyebilir.

Keskin Kenarlardan Yaralanma Riski:

Bazı aksesuarlar, özellikle egzoz uçları veya çıtalar, keskin kenarlara sahip olabilir ve kurulum sırasında veya kazalarda yaralanmalara yol açabilir.

Nordfrost-Ring 20, 26419 Schortens, Deutschland
service@recambo.de
Recambo e.K. Inhaber:
Philip Codausi

RECAMBO Safety information

Güvenlik Uyarıları ve Talimatlar:

Aksesuarların Güvenli Montajı:

- **Uyarı: Gevşeme veya Düşme Riski**

Tüm aksesuarları üreticinin talimatlarına göre monte edin ve güvenli bir şekilde sabitlendiklerini kontrol edin. Anten, egzoz uçları ve çıtalar gibi parçaların sürüş sırasında gevşememesi için sağlam bir şekilde monte edildiğinden emin olun.

Görüşün Engellenmesini Önleme:

- **Dikkat: Sınırlı Görüş ve Güvenlik**

Süs şeritlerini, reflektörleri ve ek aynaları, sürücünün veya diğer yol kullanıcılarının görüşünü engellemeyen yerlere yerleştirin. Trafiği engellemeyen ve kaza riskini en aza indiren pozisyonları tercih edin.

Malzeme Aşınmasına Karşı Koruma:

- **Not: Hava Koşullarına Bağlı Aşınma**

Dayanıklı malzemeler kullanın ve aksesuarların dış mekan kullanımına uygun olduğundan emin olun. Parçaları düzenli olarak kontrol edin ve solma veya hasar durumunda değiştirin.

Araç Fonksiyonlarının Etkilenmesini Önleme:

- **Dikkat: Sınırlı Fonksiyon Riski**

Filmler veya taş koruma, navigasyon veya radyo sistemlerini engellemek için sensörleri veya anteni kapatmamalıdır.

Montaj Sırasında Yaralanmaları Önleme:

- **Uyarı: Keskin Kenarlardan Kesilme Riski**

Egzoz uçları ve çıtalar gibi keskin kenarlı aksesuarları takarken ellerinizi koruyun. Gerekirse yaralanmaları önlemek için koruyucu eldiven giyin.

Nordfrost-Ring 20, 26419 Schortens, Deutschland
service@recambo.de
Recambo e.K. Inhaber:
Philip Codausi

RECAMBO Safety information

Rumänisch (Română)

Posibile pericole:

Instalare necorespunzătoare:

Instalarea incorectă sau insuficientă a pieselor exterioare, precum antenele, ornamentele pentru țeava de eșapament, ornamentele și oglinzile suplimentare, poate determina desprinderea acestora în timpul conducerii, punând în pericol ceilalți participanți la trafic.

Restricționarea vizibilității și reducerea siguranței în trafic:

Reflectoarele, benzile decorative sau logo-urile suplimentare plasate în locuri nepotrivite pot bloca vizibilitatea șoferului sau a altor participanți la trafic, crescând riscul de accidente.

Degradarea materialului din cauza expunerii la intemperii:

Expunerea prelungită la lumina soarelui, ploaie, zăpadă și sare poate deteriora sau decolora accesoriile, precum antenele, foliile și ornamentele, reducând durabilitatea acestora.

Interferențe cu funcțiile vehiculului:

Plasarea incorectă a foliilor sau a straturilor de protecție poate bloca senzorii sau antena, afectând funcții precum navigația sau semnalele radio.

Risc de rănire din cauza marginilor ascuțite:

Unele accesorii, în special ornamentele pentru țeava de eșapament sau ornamentele decorative, pot avea margini ascuțite care pot provoca răniri în timpul instalării sau în cazul unui accident.

Nordfrost-Ring 20, 26419 Schortens, Deutschland
service@recambo.de
Recambo e.K. Inhaber:
Philip Codausi

RECAMBO Safety information

Avertismente și instrucțiuni de siguranță:

Instalarea sigură a accesoriilor:

- **Avertisment: Risc de desprindere sau pierdere**

Instalați toate accesoriile conform instrucțiunilor producătorului și verificați fixarea acestora. Asigurați-vă că piesele, precum antena, ornamentele pentru eșapament și benzile decorative sunt bine fixate pentru a preveni desprinderea în timpul conducerii.

Evitarea blocării vizibilității:

- **Atenție: Vizibilitate restricționată și siguranță**

Plasați benzile decorative, reflectoarele și oglinzile suplimentare în locuri care nu obstrucționează vizibilitatea șoferului sau a altor participanți la trafic. Alegeți poziții care nu interferează cu traficul și reduc riscul de accidente.

Protecția împotriva deteriorării materialului:

- **Notă: Uzură din cauza intemperiilor**

Folosiți materiale rezistente la intemperii și asigurați-vă că accesoriile sunt adecvate pentru utilizarea la exterior pentru a le prelungi durata de viață. Verificați periodic părțile pentru decolorare sau deteriorare și înlocuiți-le dacă este necesar.

Prevenirea interferențelor cu funcțiile vehiculului:

- **Atenție: Funcționalitate limitată**

Asigurați-vă că foliile sau protecția împotriva pietrelor nu acoperă senzorii sau antena pentru a evita compromiterea funcțiilor de navigație, radio sau asistare.

Prevenirea rănilor în timpul instalării:

- **Avertisment: Risc de tăiere din cauza marginilor ascuțite**

Protejați-vă mâinile în timpul instalării accesoriilor cu margini ascuțite, cum ar fi ornamentele pentru eșapament și benzile decorative. Purtați mănuși de protecție, dacă este necesar, pentru a preveni rănilor.

Nordfrost-Ring 20, 26419 Schortens, Deutschland
service@recambo.de
Recambo e.K. Inhaber:
Philip Codausi